





## Nous aimerions contribuer à bâtir une société horizontale où chaque personne puisse s'exprimer

Pour ce numéro de l'été, nous nous sommes entretenus avec l'association Kinima fondée en 2020. Nous avons rencontré Gil Kirchen, Achal Murthy, Telma Cesar et Jérôme Luong, tous membres du conseil d'administration de l'asbl.

### Comment est née votre association ?

**Gil Kirchen :** Kinima est née de la rencontre de quatre amis qui, au départ, avaient surtout le désir de partager leurs passions, en l'occurrence la musique et le sport. Mais nous avons rapidement été animés par l'envie d'expérimenter pleins de terrains différents et de créer des projets originaux et fédérateurs.

**Achal Murthy :** La rencontre avec la direction de la Maison Saint Martin, un foyer pour jeunes réfugiés, a été déterminante pour notre projet associatif. Elle a mis à notre disposition une grande et jolie chapelle que nous

avons aménagée pour la musique, ainsi qu'un ancien dortoir que nous avons transformé en salle de sport. Ainsi, nos deux premiers lieux de rencontre ont éclos et, comme nous avons cette proximité avec la Maison Saint Martin, nous nous sommes naturellement tournés vers les jeunes réfugiés pour les inviter à nos premiers ateliers.

### Quel est votre objectif ?

**G.K. :** Nous avons tous un potentiel créatif en nous, c'est-à-dire des choses à raconter, des choses uniques que l'on est capable d'accomplir. Certaines personnes, par leur situation sociale, personnelle ou culturelle, vont avoir plus de difficultés à exprimer ce potentiel. Ils n'oseront pas, ne se sentiront pas légitimes, se sous-estimeront ou n'auront simplement pas accès à certains outils pour s'exprimer. Nous aimerions contribuer à bâtir une société horizontale où chaque personne puisse s'exprimer, que ce

soit par la parole, la musique, l'activité physique, le lien avec la nature... Nous essayons vraiment d'explorer différents champs d'expression et nous nous adressons à différents publics.

**Telma Cesar :** Ce n'est pas juste s'exprimer, c'est découvrir aussi. Car lorsque nous proposons des randonnées ou invitons à nos rondes philosophiques, il y a une opportunité de se connaître un peu plus, de se connecter avec soi-même. Je comprends mieux qui je suis et, à partir de là, je peux m'exprimer avec un peu plus de vérité et de liberté.

### Que signifie Kinima ?

**A.M. :** Ce mot vient du grec et veut dire « mouvement ». Nous voulons mettre en mouvement le potentiel créatif de chacun. Nos projets réunissent une grande diversité de personnes, de différents âges, de différentes cultures... c'est une incroyable richesse.

**G.K. :** Nous voulons nous écarter de la notion de compétence qui est proche de « compétition ». Dans tous nos projets, nous essayons de faire venir des personnes qui, a priori, ne se sentiraient pas concernées. Pour la musique par exemple, nous avons mis sur scène des jeunes qui, deux mois auparavant, n'avaient jamais touché un instrument de musique. C'est pareil pour la philosophie, aucun diplôme n'est nécessaire pour participer à une discussion profonde.

### Justement, parlez-nous de vos différents projets ?

**Jérôme Luong :** Commençons par le projet *Grow Together*. La Maison Saint Martin possède un jardin dont une grande partie de la surface était inutilisée. Notre objectif était de transformer ce coin « oublié » en un espace de jardinage créatif. Aujourd'hui, avec des jeunes venant de plusieurs foyers, nous cultivons des légumes et des fruits dans ce lieu que nous avons baptisé *Aljanna*, un terme issu de l'arabe et qui signifie « le paradis ». C'est un espace ouvert à tout le monde, où adolescents et adultes peuvent se rencontrer et discuter. Lorsqu'il fera beau, nous pourrions également organiser nos rondes philosophiques.

**G.K. :** L'une des forces de Kinima, c'est notre capacité à relier entre eux des projets très différents. Ce qui fait qu'il y a un beau mélange de personnes et d'idées.

**T.C. :** Nous avons aussi un projet dédié aux femmes qui s'intitule *L'écllosion des femmes*, décliné en différentes saisons. Le week-end du 26 et 27 mars s'est déroulé *Le printemps des femmes* avec un ensemble d'ateliers de yoga, de danse, de sophrologie, de connaissance de soi. L'idée est notamment de construire un environnement sécurisant, pour que les femmes puissent s'exprimer et échanger librement.

### La musique est un autre médium très important...

**A.M. :** Effectivement ! A l'inverse des écoles de musique classiques, notre

démarche d'apprentissage consiste à mettre la pratique en groupe de l'instrument avant la théorie. Nous voulons montrer aux débutants qu'ils peuvent prendre du plaisir à jouer de la musique devant un public, quel que soit leur niveau. Nous sommes très fiers de nos apprentis musiciens motivés et courageux qui se sont déjà produits en concert à quatre reprises ces derniers mois : au Cercle Cité, au Conservatoire de la Ville de Luxembourg, au Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et, plus récemment, à la Fête de la musique. La musique est une langue universelle qui est accessible à tout le monde. *It's deep in us*. Il faut juste la trouver. Sa force, c'est qu'elle permet aux artistes de se retrouver autour d'un objectif commun.

Notre mission est d'aider chaque personne à trouver sa voix, de rassembler les artistes et *let's see what happens !* Des voix très différentes peuvent créer une jolie harmonie. C'est ce que nous avons réalisé à travers le projet *Mir halen zesummen*. En 2020, nous avons été contactés par *Songs for World Peace* qui invitait des artistes du monde entier à présenter, sur sa plateforme, une chanson à l'occasion de la Journée internationale pour la Paix le 21 septembre. C'était un grand honneur pour nous d'avoir été retenus pour représenter le Luxembourg. Nous avons composé la chanson *Mir halen zesummen* et, avec toutes les contraintes liées à la pandémie, avons réalisé un clip musical avec plus de 60 personnes.

**G.K. :** Cette chanson est un projet pilier de Kinima. D'abord parce qu'elle représente un beau message de paix et ensuite parce qu'elle a porté ses fruits. L'équipe de *Songs for World Peace* nous a demandé l'autorisation d'utiliser notre mélodie pour en faire une chanson internationale, sur laquelle des chanteurs internationaux s'exprimeront dans différentes langues.

Nous allons poursuivre avec une nouvelle chanson en luxembourgeois qui s'intitule *Ginga* et dont le message

est : « Ose entrer dans le cercle et montrer ce que tu sais faire, personne ne te jugera ». Pour le clip, nous allons travailler avec des danseurs de capoeira et rassembler beaucoup de monde, peut-être 70 personnes. *Here*, un autre projet musical qui nous tient également à cœur, donnera la voix à deux personnes sans domicile fixe qui raconteront leur parcours.

**A.M. :** Au niveau musical, je voudrais encore mentionner nos workshops avec Ebrima Djembe Mass qui est une personne qui joue des percussions comme un dieu. C'est chaque mardi dans l'église créative de Kinima, de 19h00 à 20h30, et c'est ouvert à tout le monde.

### Il y a finalement mille et une portes d'entrée à Kinima...

**T.C. :** Oui, nous sommes toujours en réflexion, en développement. On se recrée sans cesse. Kinima est aussi en train de naître, de se découvrir, de s'exprimer.

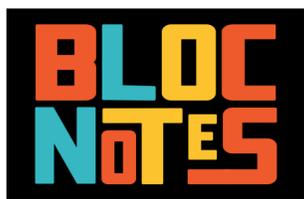
**G.K. :** Nous avons encore d'autres idées, d'autres pistes, comme par exemple ouvrir ce bel espace de notre chapelle créative à des expositions, des soirées thématiques. Concernant les activités physiques, nous sommes actuellement en train de réfléchir à des projets inspirants, comme par exemple l'organisation de défis originaux pour les jeunes, sans idée de compétition mais leur permettant de dépasser leurs limites.

**J.L. :** Nous avons commencé à quatre et, aujourd'hui, notre conseil d'administration est composé d'une quinzaine de personnes issues d'univers différents et apportant des connaissances complémentaires. La force de Kinima réside aussi dans son réseau éclectique.

Propos recueillis par Claudine Scherrer

**KINIMA asbl**  
c/o Gil Kirchen  
33, rue Camille Wampach  
L-2739 Luxembourg

**www.kinima.org**  
mail : kinima.asbl@gmail.com



### S'ÉQUIPER À PRIX RÉDUITS

Organisation sans but lucratif créée en 2007, SOCIALware équipe les associations de la technologie dont elles ont besoin pour réaliser leur mission. Gratuitement ou à prix très réduit, elle offre un accès à une multitude de logiciels et équipements informatiques tels qu'Adobe, Cisco, Google, Microsoft et bien plus.

Découvrez le nouveau site de SOCIALware spécialement destiné au Luxembourg : [www.socialware.lu](http://www.socialware.lu)



### SOUSCRIRE À NOTRE MAGAZINE FAIRE SOCIÉTÉ ENSEMBLE

L'édition de ce journal représente un médium de communication que nous défendons mais qu'il n'est pas facile de maintenir. Vous pouvez nous accompagner et nous soutenir dans ce choix. D'avance, nous vous en remercions, tout comme nous remercions les personnes, associations, institutions qui, année après année renouvellent leur soutien.

Les associations et particuliers peuvent le faire en versant un don (montant libre) et les institutions en souscrivant un abonnement annuel de 15 euros.

### Votre soutien à notre magazine peut se faire à travers :

- un virement sur le CCP de l'asbl CLAE services : IBAN : LU32 1111 0184 5121 0000 — CODE BIC: CCPLLUL
- un virement via PayPal sur le compte : [paypal.me/CLAEasbl](https://paypal.me/CLAEasbl)
- via PAYCONIQ en scannant le QR code ci-contre

[www.clae.lu/editions/faire-societe/](http://www.clae.lu/editions/faire-societe/)

### CHANTER TOUT L'ÉTÉ

Découvrez la très belle chanson, le clip « *Mir halen zesummen* » de Kinima

« De la même pluie, de nombreuses rivières se forment jusqu'à ce qu'elles se rejoignent ici-bas dans la vallée Est-ce qu'un ruisseau oublie d'où provient son eau ? Ne sommes-nous pas tous issus et attirés par l'océan ? Nous tenons ensemble... »

[www.kinima.org/projects](http://www.kinima.org/projects)

### PARTICIPER

**Assemblée générale du CLAE**  
La prochaine Assemblée générale du CLAE aura lieu le 04 octobre 2022 à 19h.

### PATIENTER

Prochain numéro de FAIRE SOCIÉTÉ ENSEMBLE en octobre 2022

### NOTER

**L'équipe du CLAE en congé**  
En raison des congés annuels, les bureaux du CLAE ainsi que l'internetstuf seront fermés du 1<sup>er</sup> au 26 août. Nous aurons plaisir à vous retrouver à la rentrée. Passez un bel été !

### PRENDRE RENDEZ-VOUS

**Cours de français du CLAE**  
Les prochains cours de français de niveaux débutant (A1), élémentaire (A2) et intermédiaire (B1) se dérouleront du 19 septembre au 15 décembre 2022.

Les inscriptions auront lieu le 14 septembre uniquement sur rendez-vous. La prise de rendez-vous pourra se faire à partir du vendredi 09 septembre directement sur le site internet du CLAE ([www.clae.lu](http://www.clae.lu)), par téléphone au 29 86 86-1 ou encore sur place au CLAE.

Plus d'infos sur les cours : [www.clae.lu/formations/cours-de-francais/](http://www.clae.lu/formations/cours-de-francais/)

### SOUTENIR

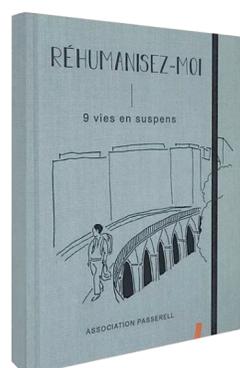
En l'absence de soutien financier pérenne, l'association Passerell se voit dans l'obligation de stopper à partir du mois d'août la grande majorité de ses activités, dont l'accueil au sein des permanences des personnes à la recherche d'information sur leurs droits.

### Passerell, c'est entre autres :

- depuis 6 ans, l'accompagnement de demandeur.r.se.s d'asile, réfugié.e.s et migrant.e.s vulnérables dans l'exercice de leurs droits ;
- plus de 800 dossiers en cours de suivi depuis août 2021, et jusqu'à 10 entretiens quotidiens avec des personnes en situation de détresse.

### Vous pouvez agir pour soutenir Passerell :

- en faisant un don : [www.passerell.lu](http://www.passerell.lu)
- en signant la pétition pour demander un soutien public des associations militantes pour les droits humains au Luxembourg : [www.passerell.lu](http://www.passerell.lu)



**Réhumanisez-moi - 9 vies en suspens**  
par l'Association Passerell (2020), Maison Moderne  
Infos et commande : [www.passerell.lu/rehumanisez-moi](http://www.passerell.lu/rehumanisez-moi)

## Tout le monde en classe ! Un beau succès pour la formation participative !

Le projet *Tout le monde en classe !* – projet PAN financé par le Ministère de la Famille, de l'Intégration et de la Grande Région – concerne la mise en place d'approches pédagogiques pour répondre à la diversité de profils dans les groupes de formation en langues pour adultes (diversité linguistique, culturelle, des rythmes et des modes d'apprentissage). C'est une question pédagogique aussi liée à des valeurs plus philosophiques sur l'accueil des personnes, l'importance de donner à chacun une place et de créer, ce que nous aimons appeler, un espace joyeux d'apprentissage.

Une formation participative de 14 heures, certifiée par le Ministère de l'Éducation Nationale en tant que formation continue, a été donnée à deux reprises, en février et en mai 2022.

Cette formation s'adressait aux formateur.trice.s en langues, agréés et bénévoles, travaillant avec un public adulte. Elle a été proposée comme un espace d'échanges sur les Approches plurielles et sur la différenciation. Nous pouvons écrire que ces formations ont eu un beau succès, au vu du nombre de demandes de participations et au vu des retours positifs de la part des formateurs. Les formateurs de langue française, luxembourgeoise, anglaise, italienne, bosniaque-serbo-croate, chinoise ont été enthousiastes d'échanger entre eux et de mieux comprendre les Approches plurielles.



En décembre 2022, le CLAE éditera une publication, afin de diffuser ce qui a été capitalisé durant l'année et demie de projet, à savoir notamment des pistes concrètes pour la classe de langues.

Et étant donné l'intérêt des formateurs pour ces temps d'échanges sur des questions primordiales aujourd'hui dans les groupes de formation, nous espérons pouvoir proposer une 3e édition à l'avenir. A suivre...

Les personnes intéressées par le projet peuvent contacter France Neuberg, chargée du projet, à l'adresse mail : [france.neuberg@clae.lu](mailto:france.neuberg@clae.lu)  
Plus d'infos : [www.clae.lu/formations/tout-le-monde-en-classe/](http://www.clae.lu/formations/tout-le-monde-en-classe/)

## Informations société d'accueil Favoriser le dialogue interculturel dans la vie associative

Le Département de l'intégration du ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région lance un appel à projets pour favoriser l'engagement citoyen et le dialogue interculturel au sein des asbl dans le cadre du Plan d'action national d'intégration. L'appel à projets 2023 s'articule autour d'un axe principal, la « promotion du vivre-ensemble interculturel à travers la vie associative », qui se décline en trois sections.

La première section est la promotion de la diversité culturelle au sein des associations, et notamment les projets visant à améliorer la visibilité des associations ainsi que la diversité culturelle de leurs membres ; à attirer et de fidéliser de nouveaux membres issus des immigrations ; à valoriser la diversité culturelle existante au sein des associations.

La seconde section vise à renforcer les associations dans leur gestion de la diversité culturelle. Les projets devront avoir comme objet d'outiller les associations en matière de gestion de la diversité culturelle ; d'éliminer les barrières socioculturelles et linguistiques lors des activités mises en place dans les associations ; ou encore d'accompagner les associations dans la mise en œuvre de projets interculturels afin de lutter contre le repli sur sa communauté d'origine.

Enfin une troisième subdivision veut renforcer les relations entre les communes et les associations, comme promouvoir la collaboration entre les communes et les associations locales et/ou nationales dans le domaine du Vivre-ensemble interculturel ; développer et tester des concepts innovants de mise en réseau des associations et des communes au niveau local et/ou régional, afin de renforcer et/ou promouvoir la diversité culturelle dans la vie associative ; améliorer la visibilité des activités associatives et des besoins en matière de bénévolat auprès des nouveaux résidents, notamment ceux issus des immigrations.

Les détails de l'appel à projets ainsi que les formulaires peuvent être consultés sur le site internet [www.famille.gouvernement.lu](http://www.famille.gouvernement.lu).

La date limite pour la soumission des demandes de financement de projets est fixée au 9 septembre 2022. Une séance d'information hybrides aura lieu le jeudi 18 août 2022 à 14 heures. Les associations doivent confirmer leur participation à [pan@integration.lu](mailto:pan@integration.lu).